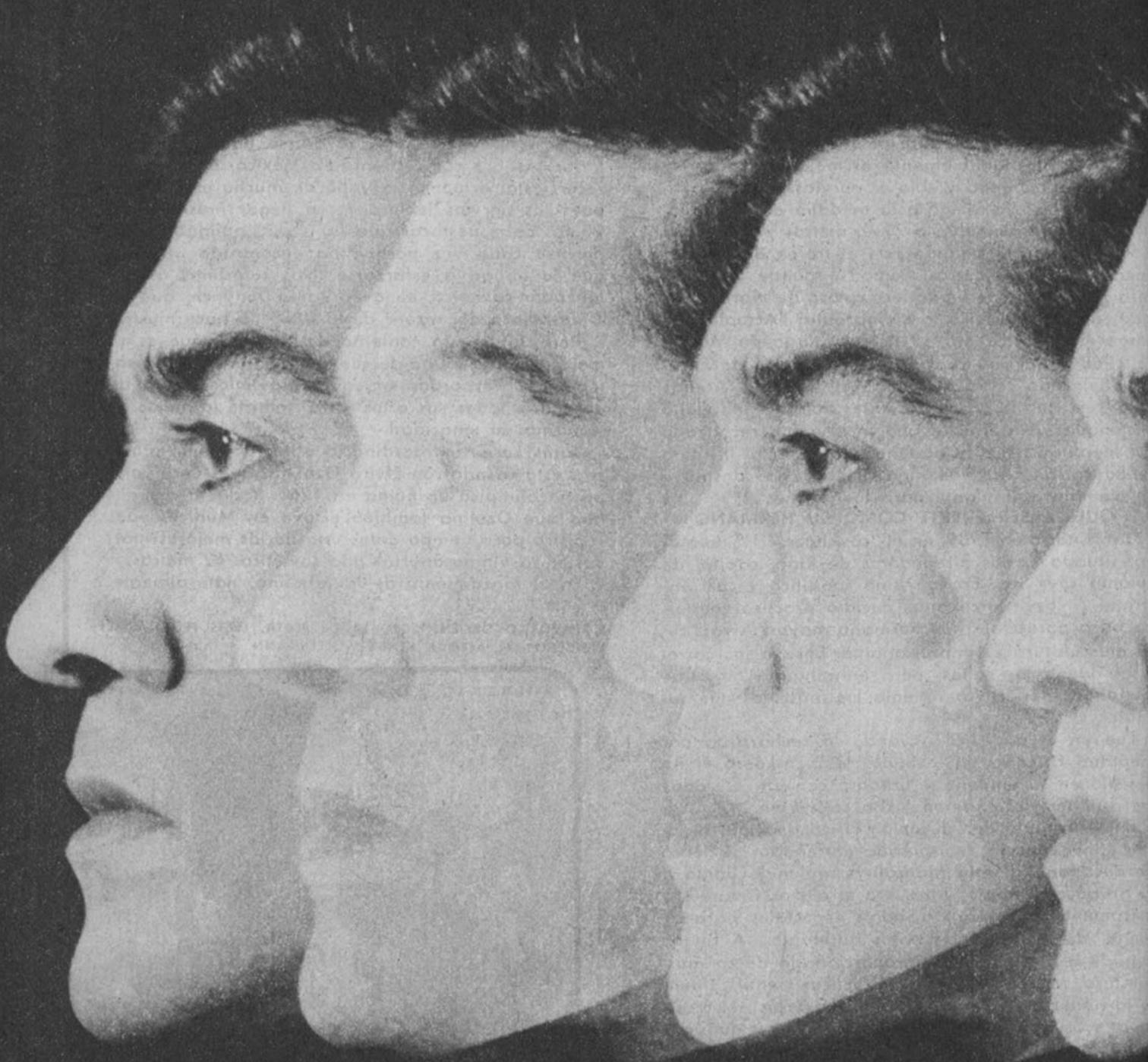


# RAMONA

la violación: delito y enfermedad



MODA 73:  
exclusivo  
para  
lolas



Una nota de  
**RICARDO GARCIA**  
Especial para  
**RAMONA**





**HECTOR PAVEZ:**

# larga búsqueda de la canción popular

**P**OR ahí le dicen "el indio" o "el flaco". Va a todas las paradas. Sobre todo si se trata de actuar en cualquier espectáculo comprometido con el pueblo. Ese pueblo que él ha conocido en sus viajes por la pampa, por las islas del sur o más allá. Solo o con su conjunto de canto y baile ha poseado por Chile y fuera de nuestra tierra, hasta la Unión Soviética. Le gusta discutir y dice las cosas con franqueza, con lo cual muchos se chorean porque Pavez a veces no tiene pelos en la lengua. Su nuevo LP es otra demostración de su talento y su profundo amor por la canción popular nuestra. Hay décimas espinelas bellísimas y canciones de la ciudad (de esas "cebolleras" como "Corazón de escarcha") y cuecas chilotas y valses.

## UN CABRO COMO TODOS

—¿Es cierto que antes de cantar folklore querías ser actor y cantabas hasta rock and roll?

—Bueno, mira, yo nací en un barrio industrial, en un barrio obrero como es San Eugenio, y fui un cabro como todos; me gustaba la música popular y cómo no iba a gustarme el rock and roll. Pero, poco a poco, escuchando algunas viejas canciones de mi familia y al conocer a esas tremendas artistas que son Margot Loyola y Violeta Parra, mi vida cambió. Ahí me empezó a interesar el folklore. Yo llevaba muy adentro la inquietud artística. Participaba en grupos de teatro aficionado, y entré al ITUCH a estudiar actuación... creo que era muy ambicioso, y cuando me di cuenta que no podría llegar a ser un actor de primera, intenté otra cosa. Me metí al ballet, pero el reumatismo me obligó a dejarlo. A todo esto cantaba canciones de todo tipo, me daba de cabezaxos en todo lo que fuera hacer algo relacionado con el arte. Conocer a Violeta y a Margot fue decisivo. Ahora, en el folklore me siento plenamente realizado, haciendo lo que debo hacer.

R

—Pero ¿cómo llegaste a cantar solo?

—Bueno, yo ingresé al conjunto Millaray en el año 59. Y era un grupo dedicado al canto y al baile folklórico puro. Al separarme del conjunto tuve la oportunidad de cantar como solista, cosa que yo nunca había pensado. El de la idea fue Rubén Nouzeilles, director artístico de Odeon, donde grababa Millaray. Yo tenía pocas posibilidades como cantante, pero él insistió y con ayuda de la técnica de grabación y también mucho del estudio del canto pude salir adelante.

#### DIEZ AÑOS DE PREPARACION

—¿Y dónde nació tu éxito?

—¿Dónde? Entre la gente del sur... en Chiloé... o entre la gente de las minas en el norte. Por allá me conocen mucho más que en Santiago, que es una ciudad difícil. No importa. Lo que he estado haciendo es importante. Durante 10 años he estado investigando en la tradición popular, y estudiando los cantos y danzas de Chiloé. Creo que algo he aportado. Ahora mi trabajo está siendo conocido y apreciado en Santiago.

—¿Sigues estudiando canto?

—Claro. Y le debo todo a una maravillosa cantante y excelente maestra que es Angélica Montes. Ella me ha enseñado todo.

—¿Cuál es tu actividad en este momento?

—Grabar. Hacer giras. Cantar donde me lo pidan. Colaborar con el Gobierno en el aspecto cultural. Y lo más importante: actualmente mi labor está concentrada en los lugares de donde va a salir la cultura de este país. En el Departamento Cultural Juvenil de la CUT. Ahí estamos empeñados en rescatar los valores realmente populares. Creo firmemente que del corazón del pueblo, del corazón de la masa trabajadora va a surgir la revolución cultural. Los grandes centros culturales nos van a dar las técnicas, pero el arte, el pensamiento creador, va a salir de la



masa trabajadora, del pueblo mismo...

Héctor lo dice con fervor, con un énfasis que no deja cabida a la duda.

#### MENSAJES COMPLICADOS

—Bueno, y tú ¿qué piensas de la NUEVA CANCIÓN CHILENA?

—Nadie podría discutir que es un movimiento importante, y las canciones de Violeta son parte vital de él. Pero creo que en la producción general hay una tendencia excesiva a decir cosas en forma muy complicada. El mensaje es muy elevado, tienen mucho vuelo poético las canciones, pero resulta que cuesta entender lo que se quiere decir. Esto en general, por supuesto. Creo que la nueva canción, o la canción que sea, debe tener un impacto directo, hablar en un lenguaje claro, debe tener un objetivo definido cual es enseñar, orientar al pueblo en su camino de liberación. Pero esto en una forma adecuada. El pueblo tiene sus propios cánones estéticos, sus métricas, sus estilos. Ahora la canción social es una canción como de élite, la nueva canción parece llegar en general a universitarios, a un público intelectual; en suma, minoritario. El pueblo está muy por encima de todo eso. Te repito, el mensaje artístico político debe lle-

gar con palabras claras, con formas sencillas y puras.

#### EL CORAZON, LO DE MENOS

HECTOR PAVEZ sabe que ha puesto el dedo en la llaga. Y para volver a la cosa personal le digo:

—Tú haces muchas cosas, te mueves mucho, planéas trabajos y giras. ¿No estabas enfermo del corazón?

Se ríe.

—Cierto. Tengo una válvula aórtica que funciona mal. Y me causó muchos problemas. Hace poco me dijeron que tenía que operarme, o sea reemplazar esa válvula por una de plástico. Pero le hago el quite, quiero evitar la operación y estoy en tratamiento, sometido a control continuo. Pero no creas que me preocupa mucho. No le hago caso. Yo no puedo quedarme reposando, hay mucho que hacer y me gusta estar en actividad. Me acuerdo de la enfermedad cuando el ataque ya ha pasado... Uno no puede quedarse tranquilo cuando en el país están ocurriendo tantas cosas que te obligan a moverte. ¡Y eso ayuda a vivir...!

Y seguimos conversando con HP. La cinta magnética corre sin parar registrando opiniones, recuerdos, palabras que hablan de un hombre dedicado con pasión a eso que es la canción popular, la auténtica canción popular de Chile.